



**Felszállt a füst**  
Angela Merkel lett Németország új kormányfője /2.



**Műtét és behajtás?**  
Utólag számlázhatják a költségeket /5.



**Kemény zene**  
A Pokolgép és Rudán Joe is fellép a bulin /5.



**Tízezer oldal**  
Többkötetnyi a nyomozati anyag /8.

**Ma:**  
**A labdarúgó megyei II osztály eredményei**

ÉSZAK-KELETI NAPLÓ

# ÉSZAK

## M A G Y A R O R S Z Á G

FÜGGETLEN NAPILAP

LXI. évf., 238. sz.  
Ára: 79 Ft,  
előfizetőknek: 51 Ft  
2005. október 11.  
**Kedd**

# Ezrek vannak a romok alatt

■ A hivatalos adatok szerint 20 000, a becslések szerint 40 000 lehet a halottak száma.

Islámábád, Újdelhi (MTI) – Pakisztánban már húszezer fölé emelkedett a földrengés halálos áldozatainak száma, és további ezrek lehetnek hol-

tan a romok alatt – mondták hétfőn pakisztáni illetékesek. „Egész Kasmír nagy temetővé változott” – mondta Szikander Haját Hán, Kasmír pakisztáni részének miniszterelnöke.

Az indiai rendőrség szóvivője azt közölte hétfőn, hogy több mint 950 halálos áldozata van az elemi csapásnak Kasmír indiai részén. Más indiai illeté-

kesek azonban kétszer annyira becsülték a halálos áldozatok számát, hangsúlyozva egyúttal, hogy további tízezer emberről nincs is semmi hír. Azokról van szó, akik a pakisztáni határ melletti, elzárt, nehezen megközelíthető magas hegyi falvakban laknak.

Megindult a segélyek áradata az elemi csapástól sújtott

dél-ázsiai térség felé. A segélyek túlnyomó része a legsúlyosabb veszteségektől szenvedő Pakisztánba érkezik, ahol az ENSZ szakemberei szerint közel két és fél millió ember vált földönfutóvá, temetetlen a holtak nagy része, bizonytalan az ivóvízellátás, és fokozott a járványveszély. /3.



Két és fél millió ember vált hajléktalanná

(Fotó: EPA)

## Képzőművészek, kultúraépítés, kérdések

■ A kulturális főváros-pályázat adta az apropót Kishonthy Zsoltnak, hogy kérdéseket tegyen fel.

Miskolc (ÉM) – „Tudják-e vehemens kultúraépítőink itt a városban, hogy az utóbbi években elhunyt Kunt Ernő, Mazaroff Miklós, Tóth Imre, Seres János, Barczy Pál (egy egész művészgeneráció!) képzőművészek helyére hányan állnak majd be a fiatalok közül? Tudják-e, hogy a most Képzőművészeti Egyetemre járó 10 miskolci fiatal közül

hányan szándékoznak hazajönni Miskolcra? Tudtommal senki sem. Beszéltem néhányukkal a napokban, közülük senki nem tervezi azt, hogy itthon kezdje (folytassa) pályáját, reménytelennek látván a helyzetet.”

**Lenkey-emlékkiállítás**

Így kezdi sorait az Észak Agorán Kishonthy Zsolt (művészettörténész, galériatulajdonos). Soraira – mások mellett – Lenkey Péter is reagált. Így: „... a valódi, élő kultúra és kortárs kulturális hagyatékunk tökéletes mellőzésén akadtam



meg. És számomra tényleg szívügy a dolog. Édesapám, Lenkey Zoltán grafikusművész 1983-ban hunyt el. Kíváncsian várom a 25. évfordulót, és azt, hogy lesz-e emlékkiállítás a Rákóczi-házban.” (A Miskolci Galéria ígéretet tett rá.)

## Nem oltanak

Miskolc (ÉM) – „Szó sincs arról, hogy bárkit is be kellene oltani a romániai madárinfluenza miatt” – mondta érdeklődésünkre Kiss Timea, az országos tisztifőorvos sajtóreferense. Az élő állat behozatalát megtiltották, tilos baromfit, abból származó élelmiszert vagy madártollat behozni. Tilalmat vezettek be a távol-keleti országokkal és Törökországgal szemben is. /5.

18°C

Átmenetileg erősen felhős lesz az ég, délutánra pedig kisüt a Nap.



## A Miskolc és környéke kiadás tartalmából

### Megy? Marad?

Míntha egyesek néhány évvel lemaradtak volna a szobor elhelyezésekor felmerült vitákról – írja Iglói Gyula. /7.

### Megkérdeztük...

Megkérdeztük a politológusokat a miskolci időközi választásokról. A négy kérdésről négyen mondják el véleményüket. /7.

### Emléktábla

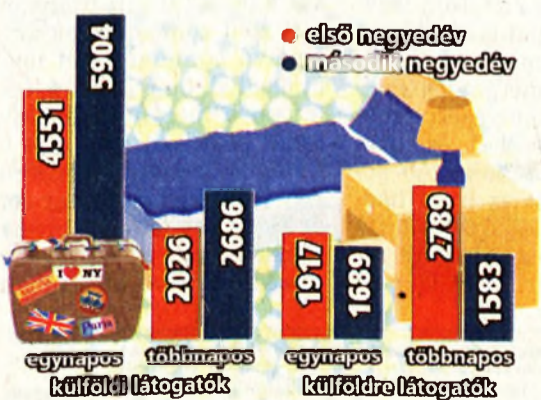
Szabó Lőrinc emlékére szombaton emléktáblát avatnak Csehországban, a Macocha-szakadéknál. /7.



„Csak” lopott. Rablási kísérlethez riasztották tegnap a miskolci Újgyári főterei zálogházhoz a rendőröket. Mire kiértek, kiderült, hogy – szerencsére – „csak” lopásról van szó. A tettest ráadásul a helyszínen tartották, így rögtön rendőrkézre került. (Fotó: Kóhalmi Péter)

ÉSZAK-MAGYARORSZÁG  
3501 Miskolc, Postafiók 351  
(46) 502-900

Javuló vendégforgalom  
A nemzetközi utasforgalom alakulása (az országban, 2005 első két negyedévében, ezer fő)



## EM-NYEREMÉNYJÁTÉK

### Postára adás: ma jár le a határidő

Miskolc (ÉM) – Múlt hét szerdán megjelent az utolsó mozaikdarab is az Északban, így olvasóinknak mind a tíz mozaik összegyűlt, amit vélhetően már felragasztottak a játékszelvényre. Akik még nem tették meg ezt, ma mindenképpen ragasszák fel a képrészleteket, s egyben küldjék el postán nekünk (3501 Miskolc, Pf. 178.) avagy személyesen hozzák be szerkesztőségünkbe

(Miskolc, Zsolcai kapu 3.). Ugyanis a mai az utolsó időpont erre, a határidő ma éjfélkor jár le. Az ózdi Suzuki Kaiser szalon által felajánlott új Suzuki Swiftért zajló nyere-ményjátékba azon olvasóink, játékosaink vehetnek részt, akik ezen időpontig eljuttatják a szelvényüket. A sorsolást október 15-én tartjuk, mint azt már megszokhatták látványos show keretében.



**Az első...** Jandó Jenő zongoraművész játékában gyönyörködhetett a zenekedvelő közönség tegnap este a Miskolci Nemzeti Színházban, a zenei évad első bérletes hangversenyén. (Fotó: Kóhalmi Péter)

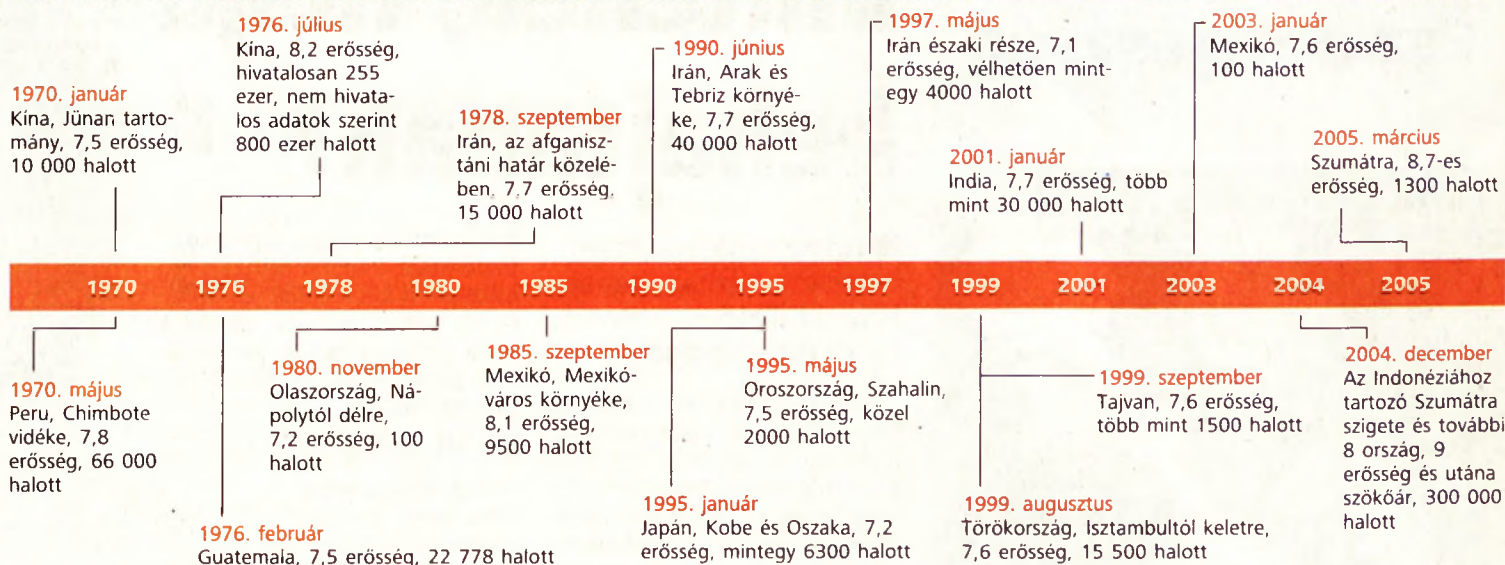


## Súlyos földrengések a világban

Szombaton néhány perces időkülönbséggel két földrengés rázta meg Afganisztán, Pakisztán és India egyes területeit. Közülük a nagyobbik a Richter-skála szerint 7,6-os erősségű, s epicentruma Iszlámábádtól mintegy száz kilométerre északra volt.



### A RICHTER-SKÁLA SZERINTI 7 ERŐSSÉG FELETTI PUSZTÍTÓ RENGÉSEK 1970 ÓTA



### NÉZŐPONT

## Katasztrófaorvosok



URI MARIANN

mariann.uri@eszak.boon.hu

Dr. Gyenis Gábor és dr. Béres Tamás tapasztalt katasztrófaorvosok, legutóbb Délkelet-Ázsiában, a szökőár sújtotta területeken igyekeztek segíteni a túlélőkön. Mindketten a hazai egészségügyben dolgoznak, de az itthonról is láthatóan rossz körülmények ellenére is igent mondtak, amikor megkérdezték tőlük, számíthatnak-e rájuk abban a kis csapatban, amelyik elutazik a távoli országba, hogy a lehetőségekhez mérten segítséget nyújtson a cunami túlélőinek. A lehetőségekhez mérten, amely bizony elég szűkös volt, ugyanis több héttel a katasztrófa után is gond volt az ivóvízellátással, kevés volt a helyi orvos és az ápoló, híján voltak az alapvető gyógyszereknek is, nehézkesen érkeztek meg a segélyszállítmányok, és sokan váltak földönfutóvá. A helyzetet súlyosította a menekülttáborokban összezárt emberek kedélyállapota, s akkor még nem említettük a térségben uralkodó labilis belpolitikai helyzetet.

Szóval a helyzet távol állt az ideálistól, amiről azt mondanák az orvosok, hogy itt szívesen dolgoznának. Volt azonban valami romantikus bájja annak, hogy a helybeliek milyen hálásak voltak a legkisebb segítségért is, hogy végre valaki ellátta a sebüket és orvosolta a lelki bajaikat. Hát ezért (is) érdemes vállalni a veszélyt, a kényelmetlenséget, s ezért indulnának útnak Pakisztánba a hidegbe, a nélkülözésbe, a reménytelenségbe...

# A „reményhozók”

A becslések szerint negyvenezer halott és legalább ennyi sebesült van Dél-Ázsiában.

Miskolc (ÉM) – Bár a hírek hallatán sok ország indított útnak azonnal mentőcsoportokat, a segítség mégis lassan érkezik, mert a rombadólt települések csak légi úton közelíthetők meg, s nincs annyi helikopter, amennyire szükség lenne. A késedelem pedig sok áldozatot követelhet. Milyen körülmények várnak a mentőcsoportokra? – kérdeztük dr. Gyenis Gábert és dr. Béres Tamást, akik tapasztalt katasztrófaorvosok, a miskolci Spider Speciális Mentőcsoport szakemberei.

### Antibiotikumok kellene

– Több tízezer ember halt meg, s mivel sok a sérült, a járvány megelőzés a legfonto-

sabb és az ellátás megszervezése. A járványveszélyre nem a holttestek miatt lehet számítani, hanem azért, mert a menekülttáborokba összezárt emberek még az ottaniakhoz képest is sokkal rosszabb infrastrukturális körülmények között tölthetik a napokat. S aki ma súlyos sérült, holnap életveszélyes lesz és három nap múlva meghalhat, s ha nem kap orvosi ellátást, még a könnyű sérült is meghalhat, ha elfertőződik. Indonéziában is sok olyan sérültet láttunk, akik normál környezetben néhány nap alatt meggyógyulhattak volna, ott azonban hetek, hónapok kellettek ehhez – összegezte Gyenis Gábor.

### Lelki teher

– A legrosszabb az, amikor ott vagyunk a helyszínen, és a látom, a helybeliek reménykednek benne,

hogyan tudunk segíteni, de a körülmények nem teszik lehetővé, hogy felmentessük a szeretteiket. Ezt a legnehezebb feldolgozni – mondja Béres Tamás.



Segélyre várva (Fotó: EPA)

Arra a kérdésre, hogy milyen gyógyszerekre lehet a legnagyobb szükség, az antibiotikumokat említette, illetve a fájdalomcsillapítót.

### Csak a levegőből

Béres Tamás nézi a híradásokat, így tudja, hogy szinte lehetetlenség eljutni a katasztrófa sújtotta területre.

– A Himalája dombjainál vannak, eltűntek az utak, csak helikopterrel lehet megközelíteni a településeket. S bár a mentőkutyákat és az orvosokat el lehet így juttatni, de a műszaki mentéshez szük-

séges felszereléseket nem. Ilyen volt annak idején Salvadorban is, ahol kilométereket gyalogoltunk, hogy eljussunk a helyszínre, ha kellett, a hátunkon vittük a kutyát, s ott csak a helyiek két kezére és a lapátokra számíthattunk a romok bontásánál, s bizony ez nagyon kevés – eleveníti fel a néhány éve történeteket.

Mint mondja, itt is az a legfontosabb, hogy nagyon gyorsan felállítsák a menekülttáborokat, legyen enni- és innivaló, s az egészségügyi csapatok teljes felszereléssel érkezzenek a helyszínre.



A katonák is segítenek

## Nincs magyar áldozat

Iszlámabad (FH) – Továbbra sincs tudomása a nagykövetségnek arról, hogy magyar áldozata vagy sebesültje lenne a földrengésnek. Molnár Endre, az iszlámabadi magyar nagykövetség ügyeletes elmondta, hogy hivatalos pakisztáni jelentés nincs arról, hogy külföldiek is lennének az áldozatok között.

## 800 ezer áldozat

Budapest (MTI) – Az elmúlt évszázad legsúlyosabb rengései 1923-ban Kínában, 1932-ben Japánban és 1976-ban újra Kínában pusztítottak: az előbbi kettő a Richter-skála szerint 8,3 erősségű volt, s Kínában 143 ezer, Japánban 200 ezer ember életét oltotta ki, míg az 1976-os, 8,2 erősségű kínai rengésnek hivatalos adatok szerint 255 ezer, nem hivatalos becslések szerint 800 ezer ember esett áldozatul.



Romokban. Városrészeket és egész településeket rombolt földig a szombati földrengés. A túlélők kétségbeesetten kutatnak a romok közt szeretteik és barátaik után, de a napok múlásával egyre reménytelenebb lesz a keresés. (Fotó: EPA)

## Úton a magyarok

Budapest (KM) – Noha fontos lenne a segítség, Pakisztán egyelőre nem tud több légi szállítmányt fogadni, s mindenkit arra kérnek, ne induljanak a katasztrófa által lerombolt területre. Ez azt is jelenthette volna, hogy a vasárnap éjszaka útra kelt Baptista Szeretetszolgálat Speciális mentői – köztük dr. Papp István és Vincellér Tibor, a Kelet-magyarországi Speciális Mentőegység két tagja – kívül rekednek az országon. Vincellér Tibor azonban még Münchenből jelezte, éppen átszállnak egy másik repülőre, s közvetve sikerült azt is megtudni, hogy egy Dubaiból induló géppel még be tudtak jutni az országba, és bár a közúti közlekedés teljesen lehetetlen, helikopterrel fognak eljutni a kárterületre.



## A Spiderek itthon mentenek

Pénz hiányában és a helyszínre jutási nehézségek miatt nem utaznak Pakisztánba a Spiderek.

Miskolc (ÉM) – Az elmúlt években, ha valahol a világban súlyos természeti katasztrófa történt, a miskolci Spider Speciális Mentőcsoport neve mindig szóba került. Természetes hát, hogy megkérdeztük, mennek-e Pakisztánba. – Értékeljük a helyzetet, s lát-

tuk, hogy nehézkesen lehet eljutni a helyszínre. A mentőcsoportok a repülőtereken ragadtak, nem tudnak tovább menni, mert nincs mivel. Arról nem beszélve, hogy olyan csillagászati áron lehetett volna utazni, ami gátat szab sok mindennek – összegezte Lehóczki László, a mentőcsoport vezetője.

### Hazai bevetések

Ez azonban csak az érem egyik oldala, a másik pedig, hogy a múlt hét előtti héten is

minden napra volt egy-egy riasztásuk, de gyakorlatilag az egész évet végigdolgozták az itthoni mentéseknél. S a beígért, de máig meg nem érkezett kormányzati támogatás hiányában tervezni lehet, de inkább az itthoni mentésekre, keresésekre helyezik a hangsúlyt.

– Persze ha van pénz, s szükség is a segítségünkre, akkor külföldre is útra kelünk, de egy ilyen út rengeteg pénzt emészt fel, s egy magyarországi civil csapatnak nehéz ezt kigazdálkodni – tette hozzá a Spiderek vezetője.

### VILLÁMVOKS

Ön szerint elegendő segítség érkezik a földrengés sújtotta dél-ázsiai térségbe?

Szavazók száma: 408 2005. 10. 10. 19.54 óra



Következő kérdésünk: Ön segítene-e a földrengés sújtotta területen élőknél?

Szavazzon! Aktuális kérdéseinkre Ön is leadhatja szavazatát.